

R O M Â N I A
J U D E Ţ U L N E A M Ţ
M U N I C I P I U L R O M A N
C O N S I L I U L L O C A L

PROIECT DE HOTĂRÂRE

Nr. 33745 din 06.05.2025

**privind aprobarea încheierii Acordului de Cooperare între
Municipiul Roman, Județul Neamț din România și
Orașul Montluçon, Departamentul Allier,
Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes, din Republica Franceză**

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ROMAN;

Examinând referatul de aprobare al proiectului de hotărâre nr. 33750 din 06.05.2025 inițiat de către domnul Laurențiu Dan Leoreanu - Primarul municipiului Roman, precum și raportul de specialitate nr. 33779 din 06.05.2025 întocmit de către Serviciul Comunicare, Învățământ și I.T.;

Luând în considerare avizul favorabil nr. G1/645 din 04.04.2025, înregistrat la Primăria municipiului Roman sub nr. 29312/15.04.2025, al Ministerului Afacerilor Externe, precum și avizul favorabil de oportunitate și conformitate nr. 95940 din 29.04.2025, înregistrat la Primăria municipiului Roman sub nr. 33740/06.05.2025 al Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației;

Văzând avizul pentru legalitate nr. __ din __.05.2025 dat de către Secretarul general al municipiului Roman, avizul favorabil nr. __ din __.05.2025 al Comisiei pentru administrație publică locală, sport și turism, precum și avizul favorabil nr. __ din __.05.2025 al Comisiei juridice;

În conformitate cu prevederile art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind Tratatetele;

În temeiul prevederilor art. 89, prevederilor art. 129, alin (1), alin. (2), lit. „e”, ale alin. (9), lit. „b” și lit. „c”, ale art. 154 alin. (6), precum și ale art. 139, alin. (3), lif. „f”, art. 140 și ale art. 196, alin. 1, lit. „a” din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ;

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. Se aprobă **Acordul de Cooperare** între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Montluçon, Departamentul Allier, Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes, din Republica Franceză, conform Anexei care face parte integrantă din hotărâre.

Art. 2. Se mandatează Primarul municipiului Roman, să încheie și să semneze în numele și pentru Municipiul Roman, **Acordul de Cooperare** între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Montluçon, Departamentul Allier, Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes, din Republica Franceză, așa cum a fost aprobat prin prezenta hotărâre.

Art. 3. Primarul municipiului Roman, prin serviciile subordonate, va duce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri.

Art. 4. Hotărârea se va comunica, potrivit legii, prin grija Secretarului general al Municipiului Roman, persoanelor și autorităților interesate.

INIȚIATOR,
Primarul Municipiului Roman,
Laurențiu Dan LEOREANU



**ACORD DE COOPERARE
ÎNTRU MUNICIPIUL ROMAN,
JUDEȚUL NEAMȚ DIN ROMÂNIA**



**ȘI
ORAȘUL MONTLUÇON,
DEPARTAMENTUL ALLIER,
REGIUNEA AUVERGNE-RHÔNE-ALPES
DIN REPUBLICA FRANCEZĂ**



MUNICIPIUL ROMAN

ORAȘUL MONTLUÇON

PREAMBUL

Având în vedere relațiile tradiționale de prietenie și de cooperare în domenii de interes comun între România și Republica Franceză și în dorința consolidării relațiilor de prietenie și de cooperare între autoritățile administrației publice locale din cele două state,

Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Montluçon, Departamentul Allier, Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes din Republica Franceză, denumite în continuare „Părți”,

Au convenit deschiderea de noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domenii de interes reciproc și întărirea legăturilor de prietenie la nivelul comunităților lor, după cum urmează:

ARTICOLUL 1: DOMENII DE ACTIVITATE

Părțile vor sprijini dezvoltarea relațiilor bilaterale în următoarele domenii: administrație publică locală, comerț, agricultură, educație, cultură, sănătate, mediu, turism, sport, situații de urgență, servicii de protecție socială și servicii de utilitate publică, potrivit competențelor de care dispun și în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și Republica Franceză.

ARTICOLUL 2: PROMOVARE DE PROIECTE COMUNE

Părțile vor analiza posibilitățile de promovare a unor proiecte de dezvoltare comercială și socială în domeniile menționate în Acord, în beneficiul celor două comunități.

ARTICOLUL 3: PARTICIPAREA LA TÂRGURI ȘI EXPOZIȚII INTERNAȚIONALE

Părțile vor participa la târgurile și expozițiile organizate în cele două state. De asemenea, pot conveni acțiuni de cooperare și schimburi de experiență cu autorități locale din alte state, în cadrul legal stabilit de legislațiile statelor lor.

Părțile vor analiza oportunitățile de promovare a unor proiecte locale cu potențial economic și social, în cadrul unor expoziții, târguri și saloane internaționale.

Totodată, autoritățile locale doresc dezvoltarea unei colaborări pentru punerea în valoare a patrimoniului specific celor două comunități.

ARTICOLUL 4: COLABORAREA ÎNTRE AUTORITĂȚILE LOCALE

Părțile consideră că vizitele reciproce între reprezentanții celor două localități, în domeniile administrării publice urbane, se dovedesc a fi reciproc benefice pentru cunoașterea modului de organizare și administrare locală.

ARTICOLUL 5: PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Părțile vor dezvolta cooperarea în domeniul protecției mediului înconjurător, prin elaborarea și aplicarea unor strategii de prevenire și combatere a cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic din localitățile lor.

ARTICOLUL 6: TURISM

Părțile, în colaborare cu Biroul intercomunitar de turism, vor putea organiza vizite reciproce ale antreprenorilor care desfășoară activități comerciale în domeniul turismului, în vederea analizării posibilităților de valorificare a potențialului turistic local și de creștere a fluxului de turiști în cele două orașe și în zonele adiacente.

ARTICOLUL 7: CULTURĂ ȘI SPORT

Părțile, în limita posibilităților lor economice, vor intensifica schimburile culturale facilitând în acest scop colaborarea între ansambluri artistice, instituții publice și organizații culturale locale.

De asemenea, Părțile vor facilita participarea sportivilor, echipelor sportive și a specialiștilor din domeniul sportului, care doresc să se pregătească în cadrul asociațiilor și cluburilor sportive din cele două orașe și vor acorda sprijinul necesar desfășurării unor competiții sportive la nivel local.

ARTICOLUL 8: SĂNĂTATE

Părțile vor analiza oportunitățile de realizare a unor schimburi de experiență între cadrele sanitare din instituțiile medicale locale, în scopul analizării posibilităților de rezolvare a unor probleme care pun în pericol sănătatea publică.

ARTICOLUL 9: EDUCAȚIE

Autoritățile administrației publice locale vor sprijini oportunitatea realizării unor schimburi de experiență între cadrele didactice și elevii din unitățile de învățământ din comunitățile lor, precum și participarea la competițiile organizate alternativ în cele două state.

ARTICOLUL 10: PROTOCOL

Autoritățile locale vor efectua schimburi de experiență și de bune practici cu privire la problemele care apar la nivelul comunităților pe care le reprezintă și modalitățile cele mai potrivite pentru soluționarea acestora.

Vor fi încurajate vizitele între locuitorii din Municipiul Roman, Județul Neamț din România și cei din Orașul Montluçon, Departamentul Allier, Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes din Republica Franceză, pentru crearea de asociații de prietenie pentru dezvoltarea cooperării în domeniile de interes reciproc. Întâlniri ale delegațiilor oficiale, conduse de primarii celor două localități sau de către alți reprezentanți desemnați de către aceștia, vor avea loc periodic, în mod alternativ, în Municipiul Roman, Județul Neamț din România și în Orașul Montluçon, Departamentul Allier, Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes din Republica Franceză, în scopul efectuării bilanțului cooperării și stabilirii modalităților de colaborare în viitor.

ARTICOLUL 11: CHELTUIELI

Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Cooperare, în limitele prevăzute de legislațiile în vigoare în statele lor.

ARTICOLUL 12: LITIGII

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Cooperare se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

ARTICOLUL 13: DURATA

Prezentul Acord de Cooperare se încheie pe o durată de 5 ani și va produce efecte de la data semnării. Documentul de cooperare va putea fi modificat și/sau completat în baza acordului reciproc, în scris, al celor două Părți. Modificările și completările vor produce efecte de la data semnării. Acestea vor fi stabilite printr-un act adițional.

Fiecare Parte poate denunța Acordul de Cooperare prin notificare scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la primirea respectivei notificări.

Încetarea prezentului Acord de Cooperare nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acesteia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți, care va fi stabilit prin act adițional.

ARTICOLUL 14: RESPECTAREA LEGII

Părțile se angajează să acționeze, în cadrul competențelor lor, în conformitate cu legislația națională în vigoare în Republica Franceză, precum și în conformitate cu legislația în vigoare din România.

Semnat la, la data de, în două exemplare originale, fiecare în limbile română și franceză, toate textele fiind egal valabile.

Pentru
Municipiul Roman,
Județul Neamț
din România

Primar,
Laurențiu Dan Leoreanu

Pentru
Orașul Montluçon, Departamentul Allier,
Regiunea Auvergne-Rhône- Alpes
din Republica Franceză

Primar,
Frédéric Laporte



MUNICIPIUL ROMAN

Piața Roman-Vodă nr. www.primariaroman.ro
Tel. 0233.741.651, 0233.741.119, 0233.740.165, 0233.744.650
Fax. 0233.741.604, E-mail: primaria@primariaroman.ro



Emitent: CABINET PRIMAR
Nr. 33750 din 06.05.2025

REFERAT DE APROBARE

**la proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii Acordului de
Cooperare între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și
Orașul Montluçon, Departamentul Allier,
Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes, din Republica Franceză**

În cursul anului 2019, Municipiul Roman a inițiat demersuri pentru cooperarea și încheierea de parteneriate cu colectivități franceze, în vederea derulării de proiecte și activități centrate pe diferite teme de interes comun. Cu sprijinul Asociației Municipiilor din România, Municipiul Roman a fost ales pentru a încheia un pact de înfrățire cu orașul Montluçon, Departamentul Allier din Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes.

Cu prilejul Forumului cooperării descentralizate Franța–România, care s-a desfășurat la Lyon, în perioada 2-3 aprilie 2019, primarul municipiului Roman și primarul orașului Montluçon, Departamentul Allier, Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes, din Republica Franceză, au semnat în data de 3 aprilie 2019, un Pact de Amiciție - Preambul Protocol de colaborare, stabilind astfel deschiderea de noi posibilități pentru raporturile de colaborare în domenii de interes reciproc și întărirea legăturilor de prietenie la nivelul celor două comunități.

După semnarea Pactului de Amiciție, conducerea administrației publice locale românești a menținut legătura cu autoritățile locale din orașul Montluçon, manifestându-și deschiderea și prietenia, exprimându-și sprijinul față de orașul prieten. Astfel, la invitația primarului municipiului Roman, o delegație din partea orașului Montluçon a participat, în perioada 14–16 mai 2019, la manifestările organizate cu prilejul Zilelor municipiului Roman 2019.

De asemenea, în perioada 3–6 octombrie 2019, delegația oficială a municipiului Roman a participat, în cadrul vizitei de lucru în orașul Montluçon, la un simpozion pe tema dezvoltării durabile: tratarea apelor uzate, a deșeurilor din plastic și electronice, la proiecte educaționale, la inaugurarea târgului comercial și a vizitat unități de producție.

În anul 2024, la invitația domnului Frédéric Laporte, primarul orașului Montluçon, o delegație oficială din partea Municipiului Roman a participat la Târgul Expozițional Montluçon care a avut loc în perioada 4–7 octombrie 2024. Cu acest prilej, delegația oficială condusă de primarul municipiului Roman a participat alături de orașele înfrățite cu orașul Montluçon, Guimarães

(Portugalia), Igualada (Spania), Leszno (Polonia) la evenimentul de tradiție în regiune: Târgul Expozițional Montluçon. Această vizită a marcat reluarea schimburilor și a relațiilor de prietenie pe care orașul Montluçon le menține cu orașe din Europa și din întreaga lume.

Ceremonia a debutat cu un gest simbolic de ridicare a drapelului României în centrul orașului, pe podul Saint-Jacques, reafirmând angajamentul reciproc de a continua și dezvolta relațiile de prietenie. Alături de ceilalți primari, primarul municipiului Roman a avut onoarea de a inaugura Târgul Montluçon, unul dintre cele mai mari și influente târguri din centrul Franței, care găzduiește peste 300 de comercianți și atrage anual aproximativ 70.000 de vizitatori, fiind găzduit încă din anul 1928 de orașul Montluçon.

Această întâlnire a reprezentat o oportunitate de a consolida relațiile dintre municipiul Roman și orașul Montluçon, de a dezvolta un parteneriat care să aducă beneficii ambelor comunități la nivel cultural, educațional, social, administrativ și economic

Având în vedere intenția Municipiului Roman de a finaliza documentul oficial de înfrățire cu orașul Montluçon, Departamentul Allier, Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes, din Republica Franceză, în urma demersurilor înaintate de către Primăria Municipiului Roman, s-a obținut avizul favorabil nr. G1/645 din 04.04.2025, înregistrat la Primăria municipiului Roman sub nr. 29312/15.04.2025, al Ministerului Afacerilor Externe, precum și avizul favorabil de oportunitate și conformitate nr. 95940 din 29.04.2025, înregistrat la Primăria municipiului Roman sub nr. 33740 /06.05.2025, al Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației.

Prin urmare, propun domnilor consilieri aprobarea proiectului de hotărâre în forma prezentată, inclusiv Anexa parte integrantă din hotărâre, care cuprinde textul **Acordului de cooperare** între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Montluçon, Departamentul Allier, Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes, din Republica Franceză, care va fi semnat ulterior de reprezentanții celor două autorități publice locale.

Prezentul referat împreună cu proiectul de hotărâre se vor înainta către Serviciul Comunicare, Învățământ și I.T. în vederea întocmirii raportului de specialitate.

Drept pentru care rog domnii consilieri să se exprime prin vot asupra proiectului de hotărâre.

Inițiator,
Primarul Municipiului Roman,
Laurențiu Dan LEOREANU



MUNICIPIUL ROMAN

Piața Roman-Vodă nr. www.primariaroman.ro

Tel. 0233.741.651, 0233.741.119, 0233.740.165, 0233.744.650

Fax. 0233.741.604, E-mail: primaria@primariaroman.ro



Emitent: Serviciul Comunicare, Învățămant și I.T.

Nr. 33779 din 06.05.2025

RAPORT DE SPECIALITATE

la proiectul de hotărâre privind aprobarea încheierii Acordului de Cooperare între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Montluçon, Departamentul Allier, Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes, din Republica Franceză

Examinând referatul de aprobare înaintat de Primarul Municipiului Roman – d-nul. Laurențiu Dan Leoreanu și proiectul de hotărâre prin care se propune aprobarea încheierii Acordului de Cooperare între Municipiul Roman, Județul Neamț din România și Orașul Montluçon, Departamentul Allier, Regiunea Auvergne-Rhône-Alpes, din Republica Franceză, conform Anexei la prezenta hotărâre, se constată că acesta este în conformitate cu:

- avizul favorabil nr. G1/645 din 04.04.2025, înregistrat la Primăria municipiului Roman sub nr. 29312/15.04.2025, al Ministerului Afacerilor Externe, precum și avizul favorabil de oportunitate și conformitate nr. 95940 din 06.05.2025, înregistrat la Primăria municipiului Roman sub nr. 33740/06.05.2025, al Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației;

- cu prevederile art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind Tratatetele;
- cu prevederile art. 89, prevederile art. 129, alin (1), alin. (2), lit. „e”, ale alin. (9), lit. „b” și lit. „c”, ale art. 154 alin. (6), precum și ale art. 139, alin. (3), lit. „f”, art. 140 și ale art. 196, alin. 1, lit. „a” din O.U.G. nr. 57/2019 privind Codul Administrativ.

De asemenea, se constată că acestea întrunesc condițiile de fond, formă, necesitate, oportunitate, precum și cele de legalitate cerute de Legea nr. 24/2000, privind normele de tehnică legislativă, motiv pentru care acordăm aviz favorabil.

**Șef Serviciul Comunicare, Învățămant și IT,
Mihai BÎRJOVANU**